

**1975-05-07**

**SENDER**

Knud Ferlov

**RECIPIENT**

Sonja Ferlov Mancoba

**FACTS**

Document type:

Letter

Date explanation:

Date in letter.translated 2025-02-07

General comment:

The quoted poem is by B.S.

Ingemann's poem "Holger's song

about life" from the poetry collection

Holger Danske, 1937.translated 2025-

02-07

Sender's location:

Rom

Recipient's location:

Paris

Mentioned people:

Micheline

Wonga Mancoba

William Shakespeare

Grete van Hauen

Archive:

Ferlov Mancoba archive.translated

2025-02-07

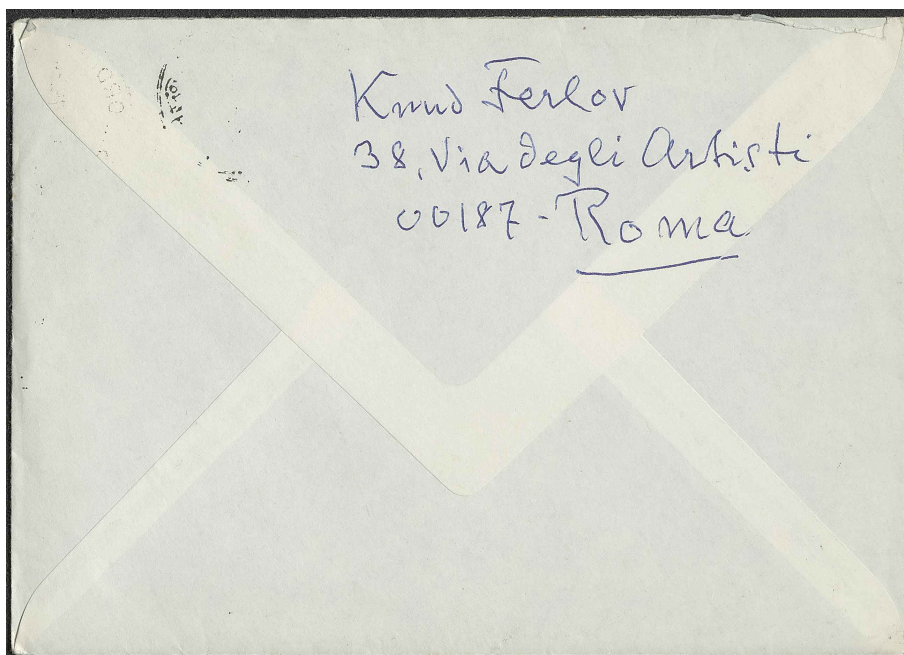
**DOCUMENT CONTENT**

Knud Ferlov writes to Sonja Ferlov Mancoba that her beautiful letters to him will have a place in his archive at the Royal Library. He tells her about meeting a young Catholic woman, with whom he has become friends, as well as an upcoming visit from Jim and Grete van Hauen. He quotes a verse that Sonja Ferlov Mancoba has written to him, which both he and the young woman Micheline find comfort in during their life's struggles.  
translated 2025-02-07

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET





1)

Rom den 7 maj  
75

Aller kæreste Pongas,

Om jeg husker ret, er jeg i gæld  
til dig for mere end ét brev. Du  
skriver de smukkeste breve, og de  
skal nok få en hædersplads i  
mit arkiv i det Kgl. Bibliotek, hvor-  
til og saa mine bøger er paa vej -  
kiøbt til min sorg. Men jeg vænner mig  
til at nøjes med det, jeg har i mit  
hoved.

For aaret er nu kommet til Rom  
og jeg nyder det. Jeg er lige kommet  
nyem fra en morgentur i min have,  
der er et blomstervæld. Jeg var ledsaget  
af en yndig ung pige (Micheline  
med det navn). Hun har studeret ved  
Sorbonne i nogle aar og nu vil hun  
tage en doktortitel ved universitetet her.

2) Som hun i øvrigt har en vis foragt for. Hun  
stræber højere. Hun er rektroende Kato-  
lik, men og saa har hun hende's Ørsm  
højere. Dog trøster hun sig ligesom jeg  
med de ord, du citerede nogle linier af i  
et af dine sidste breve: "Og naar ikke <sup>seer</sup> ~~de~~  
den under Solen, hvad den vil. Saa er der  
andere Sole og andre stjerner til, og  
sluktes alle sole og stjerner en dag -  
Dog findes Kilde Springe, hvor altid  
den sprang"

Der kan forstaa, at mit hjerte  
skaar lidt stærkt for hende, men  
du maa ikke tro, at der sker nogen  
andet end godt mellem os. Jeg tror,  
aldrig hun gifter sig. Hun var en  
rædsel for at sætte ulykkelige i  
denne miserable verden. Hvor jeg er  
glad ved at have denne pige, der snart  
fylder 21 aar, i min umiddelbare nær-  
hed, og kunne tale fransk med hende.

3) Der er megen morskab og latter i  
vort Samvær. Skønt vi begge er meget  
melankoliske, men dels har ju opdraget,  
at melankoli og le nise springer  
ud fra samme kilde, dels er vi  
jo begge saa i unge i sindet (skønt  
mine 94 aar). Kort sagt luther  
lykte i min tilværelse

Om tre dage kommer grete og  
jim her med, hvad naturligtvis jeg  
gleder mig meget til. De skal deesse  
to her hos søstrene. De skulde være  
kommet den 11, men kunde ikke få  
flyvebillet inden til den 10. Da alt  
er bestemt lige til den 11, har det selv-  
følgelig skalt nogen vanskelighed at  
høre dem lørdag nat, men søstrene  
her de jo saa iakttagelse til at klare  
alt, saa det gaar nok. I værste  
fald maad de ligge en nat i tale-  
stuen

4) Ser Iy jer aldrig, hvernade? In læuges  
Iy læuges efter jer Anio, og saa far  
at hore, hvor dan det er gaalt Wonga  
med hans Shakespeare.

Med Kærlig vilken til jer  
Anio og mange gode ønske

fra eders hengivne  
gamle onkkel

And